

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ  
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ  
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ  
НАРОДОВ ВОСТОКА

Тезисы докладов  
III годичной научной сессии ЛО ИНА  
май 1967 года

Ленинград 1967

согласиться с этим трудно. Курдскую поэму можно считать средней между версиями Фирдоуси и Джами. Интересно отметить, что курдская поэма содержит ряд эпизодов и деталей, отсутствующих в версиях названных персидских поэтов; эпизоды эти в ряде случаев восходят к раннему сульманским фольклорным и агадическим версиям сказания о Иосифе.

5. Курдская литературная версия, восполняющая пробел в истории средневековой курдской литературы, содержит новый материал, интересный в равной мере для курдоведов и для специалистов, занимающихся исследованием широкого круга вопросов литературных связей Ближнего Востока и Закавказья.

А.Ф.Троцевич

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ СТРУКТУРЫ "ИСТОРИЧЕСКИХ  
ЗАПИСЕЙ О ТРЕХ ГОСУДАРСТВАХ" ("САМГУК САГИ")  
КАК ЛИТЕРАТУРНОГО ПАМЯТНИКА

1. "Самгук саги" - "Исторические записи о трех государствах" - были составлены придворным историографом Ким Бусиком в 1145 г. До этого в Корее уже существовала историографическая традиция, и Ким Бусик широко пользовался предшествовавшими корейскими и китайскими историческими трудами. Он отобрал материал и скомпоновал его в соответствии с конфуцианскими взглядами на историю и общество и на роль и место в нем личности.

2. Книга делится на четыре большие части: 1) Основные анналы, 2) Хронологические таблицы, 3) Разнообразные трактата, 4) Биографии. Для изучения этого произведения как литературного памятника интересны прежде всего "Основные анналы" и "Биографии". Темы этих двух разделов соотносятся иерархически как темы людей двух категорий: государей и подданных. Структуру этих частей мы и рассмотрим.

3. В "Основных анналах" материал связан хронологически. В хронологической последовательности друг к другу расположены летописи государей. На тему отдельного государя хронологически последовательно наиваны события, каждое из которых отнесено к какому-либо году правления. В угоду соблюдения временных отношений разрываются все иные связи. Например, рассказ е единым сюжетом режется на куски, нарушается логическая связь событий, аналогичные сведения о герое сообщаются по несколько раз. Автор в этой части сообщает читателю, "когда" и "что" происходит. Точно датированное сообщение о событии может быть коротким, а может разрастись до целого сюжетного рассказа, который разворачивает это событие, раскрывает его причины и последствия.

4. В "Биографиях" материал расположен также по темам. За исключением биографии Ким Юина - полководца Силла, эти биографии коллективные. Они посвящены людям того или иного конфуцианского социально-этического типа. Конфуцианские типы и есть темы, по которым объединены биографии отдельных людей как иллюстративный материал. Основная задача биографии - показать тип подданного. Туда вводится материал, ценный только с этой точки зрения, а не описывается вся жизнь человека от рождения до смерти.

5. Сплошь и рядом вся биография состоит из описания одного значительного поступка, в котором герой демонстрирует одну из конфуцианских добродетелей или представлен как образец человека, нарушающего эти добродетели. Композиционный строй этих биографий прост: рассказывается об одном подвиге одного героя, все действие совершается одновременно, в срок, точно указанный вначале. Элемент описания сокращен до минимума, а часто и вовсе отсутствует. Автор дает только общие оценки для каждой группы биографий, рассматривая поступки людей как проявления конфуцианских доблестей той или иной категории.

6. Сложнее построены большие биографии. — Пак Джесана, Соль Чхона, Ким Юина и двух мятежников — Чин Хвона и Куэ. Биография Соль Чхона, например, построена по типу обрамления: в обрамляющую историю о том, как государь попросил Соль Чхона развлечь его, а в результате получил мудрый совет и понял свою ошибку, вставлена притча — рассказ о короле цветов. Самая большая в разделе — биография Ким Юина. Это — произведение со многими действующими лицами и попытками введения сюжетных ветвей.

7. Немалое место занимают в "Саги" биографии, рассказывающие о лицах скорее всего выдуманных. Они также стремятся точно датировать и локализовать описываемые события. Стилизованы "под историю" даже биографии, представляющие собой явные сказки или авторские сюжетные повести.

О.Л.Фишман

## ЦЗИ КНЬ В ОЦЕНКЕ СОВРЕМЕННОГО КИТАЙСКОГО ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ

1. Еще до так называемой "культурной революции" вульгарный социологизм, неисторичность подхода к литературным явлениям, догматизм, перешедший из политической сферы в сферу литературоведения и литературной критики, наложили в последнее десятилетие свой отпечаток на концепции многих китайских литературоведов. Для выходивших в последние годы в КНР "Историй китайской литературы" в большинстве случаев характерно стремление подходить с единой меркой к самым различным литературным произведениям прошлого, рассматривать их с сугубо современных позиций.

2. В силу этого антиисторического подхода к истории литературы многие китайские литературоведы отвергали, как недостойные внимания или "ущербные", некоторые замечательные произведения китайской прозы XVI—XVIII в.в. Творчество